

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

**li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-
żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini
mhux mill-annimali u li jemenda d-Deciżjoni 2006/504/KE**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pàġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 212/2010 tat-12 ta' Marzu 2010	L 65	16	13.3.2010



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 669/2009

tal-24 ta' Lulju 2009

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deċiżjoni 2006/504/KE

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 15(5) u l-Artikolu 63(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistabilixxi qafas armonizzat ta' regoli ġenerali għall-organizzazzjoni tal-kontrolli uffiċjali fuq livell Komunitarju, li jinkludi l-kontrolli uffiċjali fuq id-dhul tal-ikel u l-għalf ġejjin minn pajjiżi terzi. Barra minn hekk jistipula li għandha tiġi kkompilata lista tal-ikel u l-għalf ta' oriġini mhux mill-annimali, li għandhom ikunu soġġetti għal livell oghla ta' kontrolli uffiċjali fuq bażi ta' riskju magħruf jew riskju li jkun qed jiffacċa, fil-punt tad-dhul fit-territorji msemmija fl-Anness I tiegħu ("il-lista"). Dan il-livell oghla ta' kontroll għandu jippermetti, min-naħa waħda, li r-riskju magħruf jew dak emergenti jkun ikkontrollat b'izjed effiċjenza, u min-naħa l-oħra, il-gbir ta' dejta preċiża ta' sorveljanza biex jiġu osservati l-okkorrenza u l-prevalenza tar-riżultati sfavorevoli li jgħorġu mill-analiżi tal-laboratorju.
- (2) Biex tiġi kkompilata din il-lista, iridu jkunu kkunsidrati ċerti kriterji, li jippermettu li jiġu identifikati r-riskji magħrufin jew emergenti relatati ma' xi ikel jew għalf speċifiku ta' oriġini mhux mill-annimali.
- (3) Sakemm jiġu adottati metodoloġija u kriterji standardizzati għall-kompilazzjoni tal-lista, għandhom jiġu kkunsidrati, għall-ghanijiet tal-kompilazzjoni u l-aġġornament tagħha, d-dejta li tohrog min-notifikazzjonijiet li jintbagħtu bis-sistema ta' twissija f'waqtha dwar l-għalf u l-ikel (RASFF), kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 178/2002; ir-rapporti tal-Uffiċċju Veterinarju u tal-Ikel; ir-rapporti mingħand il-pajjiżi terzi; l-iskambji tal-informazzjoni bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; u l-evalwazzjonijiet xjentifiċi.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistipula li, għall-organizzazzjoni tal-livell oghla ta' kontrolli, l-Istati Membri għandhom jinnominaw punti partikolari ta' dhul fit-territorji tagħhom li jkollhom aċċess għal faċilitajiet ta' kontroll xierqa għat-tipi diffe-

⁽¹⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

▼B

renti tal-ġhalf u tal-ikel. Għaldaqstant huwa xieraq li jiġu stipulati fir-Regolament preżenti r-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dhul magħżulin biex ikun żgurat livell ta' uniformità fl-effikaċja tal-kontrolli.

- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 jistipula li, għall-organizzazzjoni tal-livell oġġla ta' kontrolli, l-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-operaturi tal-kummerċ tal-ġhalf u tal-ikel responsabbli għall-konsenji jagħtu notifikazzjoni minn qabel talwasla u n-natura ta' dawn il-konsenji. Għaldaqstant, biex jiġi żgurat approċċ uniformi fil-Komunità kollha, għandu jiġi stipulat mudell ta' dokument komuni tad-dhul (DKD) għall-kull importazzjoni tal-ġhalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li hi koperta mir-Regolament preżenti. Id-DKD għandu jkun disponibbli għall-awtoritajiet tad-dwana fil-hin li jiġu ddikjarati l-konsenji għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera.
- (6) Barra minn hekk, biex jiġi żgurat ċertu livell ta' uniformità fuq livell Komunitarju fir-rigward tal-kontrolli uffiċjali ta' livell oġġla, huwa xieraq li jiġi stipulat f'dan ir-Regolament li fost il-kontrolli uffiċjali għandhom isiru l-kontrolli fuq id-dokumenti, il-kontrolli dwar l-identità u l-kontrolli fiżiċi.
- (7) Iridu jkunu disponibbli riżorsi finanzjarji xierqa biex jiġu organizzati dawn il-livelli oġġla ta' kontrolli uffiċjali. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jiġbru l-miżati li jehtieġu biex ikopru l-ispejjes ta' dawn il-kontrolli. Il-kalkolu ta' dawn il-miżati għandu jsir skont il-kriterji stipulati fl-Anness VI għar-Regolament (KE) Nru 882/2004.
- (8) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE tat-23 ta' Mejju 2005 dwar il-miżuri ta' emerġenza fir-rigward tal-bżar aħmar, il-prodotti tal-bżar aħmar; il-kurkuma u ż-żejt tal-palm ⁽¹⁾ tistipula li l-konsenji kollha ta' dawn il-prodotti għandu jkollhom magħhom rapport analitiku li juri li l-prodott ma fih l-ebda wiehed minn dawn is-sustanzi li ġejjin: Sudan I (Nru CAS 842-07-9), Sudan II (Nru CAS 3118-97-6), Sudan III (Nru CAS 85-86-9) jew Sudan IV (85-83-6). Minn meta ġew adottati dawn il-miżuri, naqqset l-inċidenza ta' notifikazzjonijiet lill-RASFF li juri titjib sinifikanti fis-sitwazzjoni fir-rigward tal-preżenza taż-żebgħat tas-Sudan fil-prodotti rilevanti. Għalhekk huwa xieraq li jintemm ir-rekwiżit li għandu jkun meġmuż rapport analitiku ma' kull konsenja ta' prodotti importati li hu stipulat fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE u li minfloku jitwaqqaf livell oġġla ta' kontrolli uniformi fuq dawn il-konsenji fil-punt tad-dhul fil-Komunità. Id-Deciżjoni 2005/402/KE hija rrevokata.
- (9) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/504/KE tat-12 ta' Lulju 2006 dwar kundizzjonijiet speċjali li jirregolaw ċerti oġġetti tal-ikel impurtati minn ċerti pajjiżi terzi minhabba r-riskji ta' kontaminazzjoni ta' dawn il-prodotti mill-aflatossini ⁽²⁾, tistipula li għandhom isiru kontrolli iżjed spissi (50 % tal-konsenji kollha) biex ifittxu għall-preżenza tal-aflatossini fil-karawett li jkun ġej mill-Brazil. Kemm ilhom li ġew adottati dawn il-miżuri, naqqset l-inċidenza tan-notifikazzjonijiet lill-RASFF dwar l-aflatossini fil-karawett li jkun ġej mill-Brazil. Għalhekk hu xieraq li jintemmu l-miżuri stipulati fid-Deciżjoni 2006/504 fir-rigward ta' dawn il-prodotti, li għandhom minflok jiġu sugġetti għal livelli oġġla ta' kontrolli uniformi fil-punt tad-dhul fil-Komunità. Id-Deciżjoni 2006/504/KE għandha tiġi emendata skont dan.
- (10) L-applikazzjoni tar-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dhul magħżula tista' tohloq diffikultajiet prattiċi għall-Istati Membri. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu jistipula żmien ta' tranżizzjoni li

⁽¹⁾ ĠU L 135, 28.5.2005, p. 34.

⁽²⁾ ĠU L 199, 21.7.2006, p. 21.

▼B

matulu jistgħu jiġu implimentati dawn ir-rekwiżiti f'it f'it. Skont dan, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għandu jkollhom il-fakultà waqt dan il-perjodu ta' tranżizzjoni li jwettqu l-kontrolli fiżiċi u l-kontrolli tal-identità f'punti tal-kontroll li mhumiex il-punt tad-dhul magħżul. F'dawn il-każi, dawn il-punti ta' kontroll iridu jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi għall-punti tad-dhul magħżulin li huma stipulati f'dan ir-Regolament.

- (11) Il-miżuri li hemm f'dan ir-Regolament huma fi qbil mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-Sugġett

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli fir-rigward tal-livell oghla ta' kontrolli uffiċjali li jridu jitwettqu skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 fil-punti tad-dhul fit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu, dwar l-importazzjoni tal-ġhalf u tal-ikel ta' orġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Aġġornament tal-Anness I

Biex il-lista tal-Anness I tiġi kkompilata u emendata regolarment, irid jiġi kkunsidrat mill-inqas wiehed minn dvan is-sorsi ta' tagħrif:

- (a) id-dejta li tirriżulta min-notifiki li jaslu permezz tal-RASFF;
- (b) rapporti u informazzjoni li johorġu mill-attivitajiet tal-Uffiċċju Veterinarju u tal-Ikel;
- (c) rapporti u informazzjoni mibgħuta minn pajjiżi terzi;
- (d) informazzjoni li titpartat bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u l-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurtà fl-Ikel;
- (e) fejn hu xieraq, valutazzjonijiet xjentifiċi.

Il-lista tal-Anness I għandha tiġi rriveduta regolarment, u mill-inqas kull tliet xhur.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) “dokument komuni tad-dhul (DKD)” ifisser dak id-dokument li għandu jmtela mill-operatur tal-kummerċ tal-ġhalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu/tagħha kif stipulat fl-Artikolu 6, li tiegħu hemm mudell fl-Anness II, u mill-awtorità kompetenti li tikkonferma li tlestew il-kontrolli uffiċjali;
- (b) “il-punt tad-dhul magħżul (PDM)” ifisser il-punt tad-dhul stipulat fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, f'wiehed mit-territorji msemmijin fl-Anness I tiegħu; fil-każi ta' konsenji li jaslu bil-baħar, li jithattew bl-għan li jitgħabbew fuq vapur ieħor biex immorru f'port ieħor fi Stat Membru ieħor, il-punt tad-dhul magħżul ikun l-aħħar port;
- (c) “konsenja” tfisser kwantità ta' kwalunkwe wiehed mill-prodotti tal-ġhalf jew tal-ikel ta' orġini mhux mill-annimali li huma elenkati fl-

▼B

Anness I ta' dan ir-Regolament, tal-istess klassi jew deskrizzjoni, inkluża fl-istess dokument(i), mibghuta bl-istess mezz tat-trasport u li toriġina mill-istess pajjiż terz jew parti mill-pajjiż.

*Artikolu 4***Rekwiżiti minimi għall-punti tad-dhul magħżulin**

Bla hsara għall-Artikolu 19, il-punti tad-dhul magħżulin għandu jkollhom għad-dispożizzjoni mill-inqas dawn li ġejjin:

- (a) numru biżżejjed ta' impjegati li għandhom il-kwalifiki xierqa u l-esperjenza biex iwettqu l-kontrolli preskritti fuq il-konsenji;
- (b) faċilitajiet xierqa biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tagħmel il-kontrolli meħtieġa;
- (c) istruzzjonijiet dettaljati dwar it-teħid tal-kampjuni għall-analiżi u dwar kif il-kampjuni jintbagħtu għall-analiżi fil-laboratorju magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ("il-laboratorju magħżul");
- (d) faċilitajiet fejn il-konsenji (u l-konsejnsi fil-kontejners) jiġu maħżunin f'kundizzjonijiet xierqa waqt iż-żmien tad-detenzjoni, fejn xieraq, sakemm jistennaw ir-riżultati tal-analiżi msemmija fil-punt (c), u numru biżżejjed ta' kmamar għall-ħażna li jinkludu l-imħażen tal-friza, għall-każi fejn il-konsenja jkollha bżonn tinżamm f' temperaturi kkontrollati;
- (e) tagħmir għall-ħatt u l-istrumenti meħtieġa biex jittieħdu l-kampjuni għall-analiżi;
- (f) il-faċilitajiet biex, fejn hemm bżonn, il-ħatt u t-teħid tal-kampjuni għall-analiżi jsiru f'post kenni;
- (g) laboratorju magħżul fejn issir l-analiżi msemmija fil-punt (c), f'post fejn il-kampjuni jkunu jistgħu jitwasslu f'qasir żmien.

*Artikolu 5***Lista tal-punti tad-dhul magħżulin**

L-Istati Membri għandhom iżommu fuq l-Internet, miftuħa għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, lista aġġornata tal-punti tad-dhul magħżulin għal kull wieħed mill-prodotti elenkati fl-Anness I. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-indirizzi tal-Internet ta' dawn il-listi lill-Kummissjoni.

Fuq is-sit tal-Internet tagħha, il-Kummissjoni għandha turi l-holoq elettronici nazzjonali li jwasslu għal dawn il-listi, għall-informazzjoni tal-pubbliku.

*Artikolu 6***Twissija bil-quddiem tal-wasla tal-konsenji**

L-operaturi tal-kummerċ tal-ġhalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom javżaw bil-quddiem id-data u l-hin tal-wasla mistennija tal-konsenja fil-punt tad-dhul magħżul u dwar in-natura tal-konsenja.

Għal dan il-ghan iridu jimlew il-Parti I tad-dokument tad-dhul komuni u jibagħtu d-dokument lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-dhul magħżul, mill-inqas ġurnata wahda tax-xogħol qabel ma tasal il-konsenja.



Artikolu 7

Il-Lingwa tad-dokumenti komuni tad-dhul

Id-dokumenti komuni tad-dhul għandhom jinkitbu fil-lingwa uffiċjali, jew f'waħda mill-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru fejn jinstab il-punt tad-dhul magħżul.

Madankollu, Stat Membru jista' jaċċetta li d-dokumenti komuni tad-dhul ikunu miktubin b'lingwa uffiċjali oħra tal-Komunità.

Artikolu 8

Livelli oghla tal-kontrolli uffiċjali fil-punti tad-dhul magħżulin

1. L-awtorità kompetenti fil-punt tad-dhul magħżul għandha, mingħajr dawmien żejjed, tagħmel dan li ġej:

- (a) kontrolli tad-dokumentazzjoni ta' kull konsenja fi żmien żewġt iġranet tax-xogħol minn meta jaslu fil-PDM, sakemm ma jinholqux xi ċirkostanzi inevitabbli u eċċezzjonali.
- (b) kontrolli fiżiċi u tal-identità, li jinkludu l-analiżi fil-laboratorju, bil-frekwenza stipulata fl-Anness I u b'mod li l-operaturi tal-kummerċ tal-ghalf u tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom ma jkunux jistgħu ibassru jekk xi konsenja hijiex se tiġi kkontrollata jew le; ir-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jehtieġ li jkunu disponibbli kemm jista' jkun malajr teknikament.

2. Wara li jintemmu l-kontrolli stipulati fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha:

- (a) timla l-parti rilevanti tal-Parti II tad-dokument komuni tad-dhul; u l-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jittimbra u jiffirma l-original tad-dokument;
- (b) tagħmel u żżomm kopja tad-dokument komuni tad-dhul iffirmit u ttimbrat.

Il-kopja oriġinali tad-dokument komuni tad-dhul trid tmur mal-konsenja tul il-vjaġġ tagħha sakemm tasal fid-destinazzjoni msemmija fid-DKD.

L-awtorità kompetenti fil-PDM tista' tawtorizza li l-konsenja tkompli fi triqitha sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi. Fejn tingħata l-awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti fil-PDM għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti fil-punt tad-destinazzjoni u għandhom isiru l-arranġamenti xierqa biex ikun żgurat li l-konsenja tibqa' taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti u li ma tkunx tista' titbagħbas bl-ebda mod sakemm joħorġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi.

F'każijiet fejn il-konsenja tkun ittrasportata qabel ma jkunu jistgħu jinħarġu r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi, għandha tinħareġ kopja ċertifikata tad-DKD oriġinali għal dan l-ghan.

Artikolu 9

Ċirkostanzi Partikolari

1. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni tista' tawtorizza li l-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti punti tad-dhul magħżula li jridu jaħdmu f'sitwazzjonijiet diffiċli għal raġunijiet ġeografiċi, ikunu jistgħu jagħmlu l-kontrolli fiżiċi fl-istabbiliment ta' operatur tal-kummerċ tal-ghalf u tal-ikel, sakemm jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-effiċjenza tal-kontrolli li jitwettqu fil-PDM ma tkunx affettwata hażin;

▼B

(b) l-istabbiliment jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 4 skont ir-rilevanza u li huwa approvat għal dan l-għan mill-Istat Membru;

(c) ikun hemm arrangamenti xierqa li jiggarrantixxu li l-konsenja, mill-mument li tasal, tibqa' l-hin kollu taħt il-kontroll kontinwu tal-awtoritajiet kompetenti tal-PDM u li ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod tul iż-żmien tal-kontrolli kollha.

2. B'deroga mill-Artikolu 8(1), f'ċirkostanzi eċċezzjonali, id-deċiżjoni li prodott ġdid ikun elenkat fl-Anness I tista' tistipula li l-awtorità kompetenti tad-destinazzjoni tal-konsenja tkun tista' tagħmel il-kontrolli fiżiċi, kif indikat fid-DKD fuq il-post tal-istabbiliment tal-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jekk ikun xieraq u jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 (b) u (c), sakemm jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk, meta jsiru t-testijiet ta' kampjuni fil-PDM ikun hemm riskju kbir li l-ikel jiġi kkontaminat jew li l-prodott ikun imħassar b'mod inaċċettabbli minhabba li l-prodott jiġi minhabba li l-pakketti jkunu ta' ċerta kwalità;

(b) isiru arrangamenti xierqa mill-awtoritajiet kompetenti fil-PDM u l-awtoritajiet kompetenti li jagħmlu l-kontrolli fiżiċi biex jaċċertaw li:

(i) il-konsenja ma tistax tiġi mbagħbsa bl-ebda mod waqt il-kontrolli kollha;

(ii) jiġu sodisfatti r-rekwiżiti kollha ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 15.

*Artikolu 10***Ir-Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera**

Ladarba, fejn hu meħtieġ li jsiru l-kontrolli, dawn ikunu saru kollha b'konformità mal-Artikolu 8(1) u r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi jkunu magħrufa u jkunu pożittivi, ir-rilaxx tal-konsenja għaċ-ċirkolazzjoni libera jkun sugġett għall-preżentazzjoni ta' dokument komuni tad-dhul jew l-ekwivalent tiegħu elettroniku, minn għand l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, lill-awtoritajiet tad-dwana, mimli, kif meħtieġ, mill-awtorità kompetenti.

*Artikolu 11***L-Obbligi tal-operaturi tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel**

F'każi fejn il-karatteristiċi speċjali tal-konsenja jitolbu din il-ħtieġa, l-operatur tal-kummerċ tal-għalf u tal-ikel jew rappreżentant tiegħu, għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti:

(a) ir-riżorsi umani u l-logistika biex il-konsenja tinhatt biex ikunu jistgħu jsiru l-kontrolli uffiċjali;

(b) it-tagħmir xieraq għat-tehid tal-kampjuni għall-analiżi fejn jirrigwarda t-trasport speċjali u/jew formoli tal-ippakkjar speċifiċi, meta dan it-tehid ta' kampjuni ma jkunx jista' jsir b'mod ġenerali bit-tagħmir standardizzat.

*Artikolu 12***It-taqsim tal-konsenji**

Il-konsenji m' għandhomx jinqasmu qabel ma jkunu saru l-kontrolli uffiċjali fuq livell oġġett, u jkun imtela d-dokument komuni tad-dhul mill-awtorità kompetenti kif stipulat fl-Artikolu 8.

▼B

Fil-każ li wara dan il-konsenja tinqasam, kopja awtentika tad-dokument komuni tad-dhul trid tintbaghat ma' kull parti tal-konsenja sakemm dawn jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera.

*Artikolu 13***Nuqqas ta' konformità**

Jekk il-kontrolli uffiċjali jistabbilixxu li hemm nuqqas ta' konformità, l-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti għandu jimla l-Parti III tad-dokument komuni tad-dhul u għandha tittiehed azzjoni skont l-Artikoli 19, 20 u 21 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

*Artikolu 14***Mizati**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġbir tal-mizati li jirriżultaw minhabba l-livell oghla ta' kontrolli uffiċjali stipulat f'dan ir-Regolament skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, u l-kriterji stipulati fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Il-mizati msemmin fil-paragrafu 1 iridu jithallsu mill-operaturi tal-kummerċ tal-ghalf u tal-ikel li huma responsabbli għall-konsenja, jew mir-rappreżentanti tagħhom.

*Artikolu 15***Rapporti lill-Kummissjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw rapport dwar il-konsenji lill-Kummissjoni bi skop li ssir evalwazzjoni kontinwa tal-ghalf u tal-ikel ta' oriġini mhux mill-annimali elenkati fl-Anness I.

Dan ir-rapport għandu jitressaq kull tliet xhur sal-aħħar tax-xahar ta' wara t-tliet xhur li jkun għaddew.

2. Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) id-dettalji ta' kull konsenja, li jinkludu:

(i) id-daqs fir-rigward tal-piż nett tal-konsenja;

(ii) isem il-pajjiz tal-oriġini ta' kull konsenja;

(b) in-numru ta' konsenji li minnhom ittiehdu l-kampjuni għall-analiżi;

(c) ir-riżultati tal-kontrolli kif stipulat fl-Artikolu 8(1);

3. Il-Kummissjoni għandha tiġbor ir-rapporti li tirċievi skont il-paragrafu 2 u tpoġġihom għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri.

*Artikolu 16***Emenda għad-Deciżjoni 2006/504/KE**

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/504/KE hija emendata skont dan li ġej:

(1) fl-Artikolu 1, is-subparagrafi (a) (iii), (iv) u (v) għandhom jithassru,

(2) fl-Artikolu 5, l-paragrafu 2 (a) għandu jinbidel b'dan li ġej:

“(a) kull konsenja ta' hwejjeġ tal-ikel mill-Brażil”,

(3) fl-Artikolu 7, il-paragrafu 3 huwa mħassar.

▼B*Artikolu 17***Revoka tad-Deciżjoni 2005/402/KE**

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/402/KE hija rrevokata.

*Artikolu 18***Applikabilità**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-25 ta' Jannar 2010.

▼M1*Artikolu 19***Miżuri tranżitorji**

1. Għal perjodu ta' hames snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, jekk punt tad-dhul magħżul ma jkunx mghammar bil-faċilitajiet mehtieġa biex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità, kif stipulat fl-Artikolu 8(1)(b), dawn il-kontrolli jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll ieħor fl-istess Stat Membru, li jkun awtorizzat għal dan il-ghan mill-awtorità kompetenti, qabel ma l-merkanzija tiġi ddikjarata għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera, sakemm dan il-punt ta' kontroll jissodisfa r-rekwiżiti minimi stipulati fl-Artikolu 4.

2. L-Istati Membri għandhom iqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, permezz ta' pubblikazzjoni elettronika fuq il-websajt tagħhom, lista tal-punti ta' kontroll awtorizzati skont il-paragrafu 1.

▼B

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNEX I

▼M1

A. Għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali li huma soġġetti għal livell oġġla ta' kontrolli uffiċjali fil-punt tad-dhul magħżul

Għalf u ikel (l-użu mahsub)	Kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' oriġini	Riskju	Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
Ġwież tal-art (karawett) u prodotti dderivati (għalf u ikel)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	L-Arġentina	Aflatossini	10
Ġwież tal-art (karawett) u prodotti dderivati (għalf u ikel)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Il-Brażil	Aflatossini	50
Oligoelementi (għalf u ikel) ⁽²⁾	2817 00 00; 2820; 2821; 2825 50 00; 2833 25 00; 2833 29 20; 2833 29 80; 2836 99	Iċ-Ċina	Kadmju u ċomb	50
Ġwież tal-art (karawett) u prodotti dderivati (għalf u ikel), b'mod partikolari l-butir tal-karawett (ikel)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Il-Gana	Aflatossini	50
Ħwawar (ikel) — <i>Capsicum spp</i> (il-frott niexef tiegħu, shih jew mithun, inkluż il-bżar ahmar jahraq, it-trab tiegħu, il-kajenn u l-paprika) — <i>Myristica fragrans</i> (in-noċemuskata) — <i>Zingiber officinale</i> (il-ġinger) — <i>Curcuma longa</i> (iż-żagħfran tal-Indja)	0904 20; 0908 10 00; 0908 20 00; 0910 10 00; 0910 30 00	L-Indja	Aflatossini	50
Ġwież tal-art (karawett) u prodotti dderivati (għalf u ikel)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	L-Indja	Aflatossini	10
Żerriegħa tal-bettieħ (egusi) u prodotti dderivati ⁽³⁾ (ikel)	ex 1207 99	In-Niġerja	Aflatossini	50
Frott tad-dielja mnixxef (ikel)	0806 20	L-Użbekistan	Okratossina A	50
Bżar ahmar jahraq, il-prodotti tiegħu, żagħfran tal-Indja u żejt tal-palm (ikel)	0904 20 90; 0910 91 05; 0910 30 00; ex 1511 10 90	Il-pajjiżi terzi kollha	Żebghat tas-Sudan	20
Ġwież tal-art (karawett) u prodotti dderivati (għalf u ikel)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Il-Vjetnam	Aflatossini	10
Ross Basmati għall-konsum dirett mill-bniedem (ikel)	ex 1006 30	Il-Pakistan	Aflatossini	50
Ross Basmati għall-konsum dirett mill-bniedem (ikel)	ex 1006 30	L-Indja	Aflatossini	10

▼M1

Għalf u Ikel (l-użu maħsub)	Kodiċi NM ⁽¹⁾	Pajjiż ta' origini	Riskju	Frekwenza ta' kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
Mangu, fażola twila jarda (<i>Vigna sesquipedalis</i>), bettieħ morr (Momordica charantia), Lawki (<i>Lagenaria siceraria</i>), bżar u brunġiel (ikel)	ex 0804 50 00; 0708 20 00; 0807 11 00; ex 0709 90 90; 0709 60; 0709 30 00	Ir-Repubblika Domenikana	Residwi tal-pestiċidi analizzati b'metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singoli (*)	50
Banana	0803 00 19	Ir-Repubblika Domenikana	Residwi tal-pestiċidi analizzati permezz ta' metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singoli (*)	10
Hxejjex, friski, imkeshin jew iffrizati (bżar, qarabaghli żghir u tadam)	0709 60; 0709 90 70; 0702 00 00	It-Turkija	Pestiċidi: methomyl u oxamyl	10
Langas	0808 20 10; 0808 20 50	It-Turkija	Pestiċidi: amitraz	10
Hxejjex, friski, imkeshin jew iffrizati (ikel) — fażola twila jarda (<i>Vigna sesquipedalis</i>) — brunġiel — hxejjex brassika	0708 20 00; 0709 30 00; 0704;	It-Tajlandja	Residwi tal-pestiċidi analizzati b'metodi multiresidwi bbażati fuq GC-MS u LC-MS jew b'metodi ta' residwi singoli (**)	50

(*) B'mod partikolari residwi ta': Amitraz, Acephate, Aldicarb, Benomyl, Carbazim, Chlorfenapyr, Chlorpyrifos, CS2 (Dithiocarbamates), Diafenthiuron, Diazinon, Dichlorvos, Dicofof, Dimethoate, Endosulfan, Fenamidone, Imidacloprid, Malathion, Methamidophos, Methiocarb, Methomyl, Monocrotophos, Omethoate, Oxamyl, Profenofos, Propiconazole, Thiabendazol, u Thiacloprid.

(**) B'mod partikolari residwi ta': Acephate, Carbaryl, Carbazim, Carbofuran, Chlorpyrifos, Chlorpyrifos-ethyl, Dimethoate, Ethion, Malathion, Metalaxyl, Methamidophos, Methomyl, Monocrotophos, Omethoate, Prophenophos, Prothiophos, Quinalphos, Triadimefon, Triazophos, Dicrotophos, EPN, u Triflorine.

(1) Fejn huwa meħtieġ li jkunu eżaminati ċerti prodotti biss li jaqgħu taħt xi kodiċi NM u ma teżisti l-ebda subdiviżjoni taħt dak il-kodiċi fin-nomenklatura tal-prodotti, il-kodiċi NM huwa mmarkat "ex" (pereżempju ex 1006 30: ir-ross Basmati għall-konsum dirett mill-bniedem biss huwa inkluz).

(2) L-oligoelementi msemmijin f'din il-partita huma l-oligoelementi li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' oligoelementi msemmijin fil-punt 3(b) tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29).

(3) Il-livelli massimi stabbiliti għall-aflatossini fil-ġwież tal-art u l-prodotti dderivati minnhom elenkati fil-punti 2.1.1 u 2.1.3 tat-Taqsima 2 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 (ĠU L 364, 20.12.2006, p. 5) għandhom ikunu l-punti ta' referenza għall-ażżjoni.

▼B

B. Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "bżar aħmar" ifisser il-frott tal-ġeneru *Capsicum* immnixxef u mfarrak jew mithun li jaqa' taħt il-Kodiċi NM 0904 20 90, fi kwalunkwe forma jekk hu maħsub għall-konsum mill-bniedem;
- (b) "il-prodotti tal-bżar aħmar" ifisser trab tal-kari li jaqa' taħt il-Kodiċi NM 0910 99 60, fi kwalunkwe forma jekk hu maħsub għall-konsum mill-bniedem;
- (c) "il-kurkuma", jfisser zagħfran tal-Indja mnixxef u mfarrak jew mithun li jaqa' taħt il-Kodiċi NM 0910 30 00, fi kwalunkwe forma jekk hu maħsub għall-konsum mill-bniedem;

▼M1

- (d) “iż-żejt tal-palm”, ifisser iż-żejt tal-palm aħmar li jaqa’ taħt il-Kodiċi NM 1511 10 90, maħsub għall-konsum dirett mill-bniedem;

▼B

- (e) “iż-żebgħat tas-Sudan” jirreferi għas-sustanzi kimiċi li ġejjin:
- (i) Sudan I (Numru CAS 842-07-9);
 - ii) Sudan II (Numru CAS 3118-97-6);
 - (iii) Sudan III (Numru CAS 85-86-9);
 - (iv) Aħmar Skarlat; jew Sudan IV (Numru CAS 85-83-6).



ANNESS II

DOKUMENT KOMUNI TAD-DHUL (DKD)

KOMUNITA' EWROPEA

Dokument Komuni tad-Dhul (DKD)

L-Ewwel Parti id-dettalji tal-konsenja pprezentata	I.1. Konsenjatur Isam Indirizz Pajjiz + Kodici ISO		I.2. Numru ta' referenza DKD	
			PDM	
			Numru tal-Unità tal-PDM	
	I.3. Destinatarju Isam Indirizz Kodici Postali Pajjiz + Kodici ISO		I.4. Persuna responsabbli għall-konsenja Isam Indirizz	
			1.5. Pajjiz ta' origini + Kodici ISO	1.6. Ir-Regjun ta' Origni + Kodici ISO
	I.7. Importatur Isam Indirizz Kodici Postali Pajjiz + Kodici ISO		I.8. Destinazzjoni: Isam Indirizz Kodici Postali Pajjiz + Kodici ISO	
	I.9. Data tal-wasla fil-PDM (stima) Data		I.10. Dokumenti: Numru Data ta' hrug	
	I.11. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejjikolu tat-triq ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:			
	I.12. Deskrizzjoni tal-prodott		I.13. Kodici tal-Merkanzija (kodici SA)	
			I.14. Piż gross/piż nett	
			I.15. Numru ta' pakketti	
	I.16. Temperatura Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐		I.17. Tip tal-pakketti	
	I.18. Prodotti ċertifikati Konsum uman ☐ Aktar ipproċessar ☐ Għalf ☐			
	I.19. Numru tas-Sigill u n-Numru tal-Kontejner			
	I.20. Għat-trasferiment lejn ☐ Punt tal-Kontroll/Numru tal-Unità tal-Punt tal-Kontroll		I.21.	
I.22. Għall-Importazzjoni ☐		I.23.		
I.24. Mezz tat-trasport lejn il-Punt tal-Kontroll Vagun ☐ Numru tar-Registrazzjoni Ajruplan ☐ Numru tat-Titjira Vaxxel ☐ Isem Vejjikolu tat-triq ☐ Numru tal-Pjanċa				
I.25. Dikjarazzjoni Jiena, hawn taħt sottoskritt, li jien il-persuna responsabbli mill-konsenja deskritta hawn fuq, nicċertifika li fl-aħjar għarfien u twemmin tiegħi d-dikjarazzjonijiet magħmulin fil-Parti I ta' dan id-dokument huma l-verità sħiħa u jien naċċetta li nikkonforma mar-rekwiżiti legali tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, li jinkludu li nhallas tal-kontrolli uffiċjali u l-miżuri uffiċjali li jistgħu jirriżulaw f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel.		Post u data tad-Dikjarazzjoni Isem tal-firmatarju Firma		



KOMUNITA' EWROPEA

Dokument Komuni tad-Dhul (DKD)

Parti II: deċiżjoni dwar il-konsenja	II.1. Numru ta' Referenza tad-DKD:	II.2. Referenza tad-Dokument tad-Dwana:
	II.3. Verifiki tad-Dokumenti: Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐	II.4. . Konsenja magħżula għall-kontrolli fiżiċi: Iva ☐ Le ☐
	II.5. AĊĊETTABBLI għat-trasferiment ☐ Punt tal-Kontroll _____ Numru tal-Unità tal-Punt tal-Kontroll _____	
	II.6. MHUX AMMISSIBLI ☐ 1. Re-esportazzjoni lejn il-Pajjiż ta' Origini ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.7. Dettalji tad-Destinazzjonijiet Ikkontrollati (II.6) Numru tal-Approvazzjoni (fejn meħtieġ): _____ Indirizz _____ Kodici Postali _____
	II.8. Identifikazzjoni shiġha tal-PDM u t-timbru uffiċjali ☐ PDM _____ Timbru: _____ Numru tal-Unità tal-PDM _____	II.9. Spettur Uffiċjali Jiena, hawn taht sottoskritt spettur uffiċjali tal-PDM, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Komunità.
	II.10.	II.11. Verifiki ta' l-Identita': Iva ☐ Le ☐ Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐
	II.12. Ezami Fiżiku: Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐	II.13. Testijiet tal-Laboratorju: Iva ☐ Le ☐ Sodisfacenti ☐ mhux sodisfacenti ☐
	II.14. AĊĊETTABBLI għar-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera ☐ Konsum uman ☐ Aktar ipproċessar ☐ Għalf ☐ Oħrajn ☐	II.15.
	II.16. MHUX AĊĊETTABBLI ☐ 1. Re-esportazzjoni lejn il-Pajjiż ta' Origini ☐ 2. Qerda ☐ 3. Trasformazzjoni ☐ 4. Użu għal skop ieħor ☐	II.17. Raguni ta' rifjut 1. Assenza/Certifikat tal-invalidità (fejn japplika) ☐ 2. ID: Nuqqas ta' qbil mad-dokumenti ☐ 3. Nuqqas ta' ndafa fiżika ☐ 4. Kontaminazzjoni kimika ☐ 5. Kontaminazzjoni mikrobijoloġika ☐ 6. Oħrajn ☐
	II.18. Dettalji tad-Destinazzjonijiet Ikkontrollati (II.16) Numru tal-Approvazzjoni (fejn meħtieġ): _____ Indirizz _____ Kodici Postali _____	
II.19. Sigilli mill-gdid tal-Konsenja Numru gdid tas-Sigilli: _____		
II.20. Identifikazzjoni shiġha tal-PDM/Punt tal-Kontroll u t-timbru uffiċjali Timbru: _____	II.21. Spettur Uffiċjali Jiena, hawn taht sottoskritt spettur uffiċjali tal-PDM/Punt tal-Kontroll, niċċertifika li saru l-kontrolli fuq il-konsenja skont ir-rekwiżiti tal-Komunità. Isem (b'ittri għar): _____ Data _____ Firma: _____	

Parti III: Kontroll	III.1. Dettalji dwar l-ispedizzjoni mill-gdid: Mezz ta' Trasport Numru: _____ Vagun ☐ Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vejkolu tat-triq ☐ Pajjiż destinatariju: _____ + Kodici ISO _____ Data _____
	III.2. Segwitu Wasla tal-konsenja Iva ☐ Le ☐ L-Unità tal-Awtorità Kompetenti ☐ Korrispondenza tal-konsenja Iva ☐ Le ☐
	III.3. Spettur Uffiċjali Isem (b'ittri għar): _____ Indirizz _____ Data _____ Timbru: _____ Nru tal-Unità _____ Firma: _____

▼M1

Noti biex iservu ta' gwida għad-DKD

Ġenerali: Imla d-dokument komuni tad-dhul b'ittri kbar. In-noti jidhru hdejn in-numru tal-kaxxa rilevanti.

Parti I **Din il-Parti trid timtela mill-operatur kummerċjali tal-ghalf u tal-ikel jew mir-rappreżentant tiegħu, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor.**

Kaxxa I.1. Il-konsenjatur: l-isem u l-indirizz shiħ tal-persuna naturali jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-ghalf u tal-ikel) li qed jibgħat il-konsenja. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew l-indirizz elettro-niku.

Kaxxa I.2. Din il-kaxxa trid timtela mill-awtorità kompetenti tal-punt tad-dhul magħżul (PDM).

Kaxxa I.3. Id-destinatarju: l-isem u l-indirizz shiħ tal-persuna naturali jew ġuridika (operatur kummerċjali tal-ghalf u tal-ikel) li l-konsenja hija indirizzata lilha. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.

Kaxxa I.4. Il-persuna responsabbli għall-konsenja: il-persuna (l-operatur kummerċjali tal-ghalf u tal-ikel jew ir-rappreżentant tiegħu jew il-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni f'ismu) li tkun inkarigata mill-konsenja meta din tiġi ppreżentata fil-PDM u li tagħmel id-dikjarazzjonijiet neċessarji lill-awtorità kompetenti fil-PDM f'isem l-importatur. Dahħal l-isem u l-indirizz shiħ. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.

Kaxxa I.5. Il-pajjiż tal-orġini: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn origina l-prodott, tkabbar, inħasad jew ġie prodott.

Kaxxa I.6. Il-pajjiż minn fejn intbagħtet il-konsenja: dan jirreferi għall-pajjiż terz minn fejn ġiet mgħobbija l-konsenja fuq il-mezz tat-trasport għall-aħħar parti tal-vjaġġ lejn l-Unjoni.

Kaxxa I.7. L-importatur: l-isem u l-indirizz shiħ. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.

Kaxxa I.8. Id-destinazzjoni: indirizz tal-konsenja fl-Unjoni. Huwa rakkomandat li jingħata tagħrif dwar in-numri tat-telefown u tal-faks jew indirizz elettroniku.

Kaxxa I.9. Wasla fil-PDM: dahħal id-data ta' meta hu mistenni li tasal il-konsenja fil-PDM.

Kaxxa I.10. Id-dokumenti: dahħal id-data ta' meta nharġu d-dokumenti u n-numru ta' dokumenti uffiċjali li ntbagħtu mal-konsenja, skont il-każ.

Kaxxa I.11. Agħti d-dettalji kollha tal-mezz tat-trasport għall-wasla tal-konsenja: għall-mezzi tat-trasport bl-ajru, agħti n-numru tat-titjira; għall-bastimenti, l-isem tal-vapur; għall-vetturi tat-triq, in-numru tar-reġistrazzjoni, u, jekk ikun il-każ, in-numru tat-trejler; għall-ferroviji, l-identità tal-ferrovija u n-numru tal-vagun.

Referenzi dokumentali: in-numru tal-polza tal-ajru, il-polza tat-tagħbija jew in-numru kummerċjali tal-ferrovija jew tal-vettura tat-triq.

Kaxxa I.12. Deskrizzjoni tal-prodott: agħti deskrizzjoni dettaljata tal-prodott (inkluż għall-ghalf, it-tip ta' għalf).

Kaxxa I.13. Kodiċi tal-Merkanzija jew il-kodiċi SA tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija tad-Dwana.

Kaxxa I.14. Piż gross: il-piż totali f'kg. Dan huwa ddefinit bħala l-massa globali tal-prodotti u tal-kontenituri immedjati u l-imballaġġ kollu tagħhom, imma mingħajr il-kontenituri għat-trasport u tagħmir ieħor tat-trasport.

▼ **M1**

Piż nett: il-piż tal-prodott innifsu f'kg, mingħajr l-imballaġġ. Dan huwa ddefinit bħala l-massa tal-prodotti nfushom mingħajr kontenituri immedjati jew kwalunkwe imballaġġ.

- Kaxxa I.15. In-numru ta' pakketti.
- Kaxxa I.16. It-temperatura: immarka l-kaxxa li turi t-temperatura adegwata tat-trasport/tal-ħażna.
- Kaxxa I.17. Tip ta' pakketti: identifika t-tip ta' imballaġġ tal-prodotti.
- Kaxxa I.18. Prodott maħsub għal: immarka l-kaxxa rilevanti skont jekk il-prodott huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem mingħajr ma jiġi kklassifikat jew ikun ittrattat b'xi mod fiżiku ieħor minn qabel (f'dan il-każ immarka "konsum uman"), jew jekk huwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem wara trattament bħal dan (f'dan il-każ immarka "aktar ipproċessar"), jew jekk huwiex maħsub għal użu bħala għalf (f'dan il-każ immarka "għalf").
- Kaxxa I.19. Nizzel in-numri kollha ta' identifikazzjoni tas-sigilli u tal-kontejners fejn meħtieġ.
- Kaxxa I.20. Trasferiment lejn punt ta' kontroll: Matul il-perjodu tranżitorju stipulat fl-Artikolu 19(1), il-PDM għandu jimmarka din il-kaxxa biex jippermetti li l-konsenja tkun ittrasportata lejn punt ta' kontroll ieħor.
- Kaxxa I.21. Mhux applikabbli.
- Kaxxa I.22. Għall-importazzjoni: din il-kaxxa għandha tiġi mmarkata jekk il-konsenja hija maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni (Artikolu 8).
- Kaxxa I.23. Mhux applikabbli.
- Kaxxa I.24. Immarka l-mezz ta' trasport adegwat.

Parti II**Din il-Parti trid timtela mill-awtorità kompetenti.**

- Kaxxa II.1. Uża l-istess numru ta' referenza li jidher fil-Kaxxa I.2.
- Kaxxa II.2. Għall-użu tas-servizzi tad-dwana, jekk ikun meħtieġ.
- Kaxxa II.3. Verifikal tad-dokumenti: trid timtela għall-konsenji kollha.
- Kaxxa II.4. L-awtorità kompetenti tal-PDM għandha tindika jekk il-konsenja ntgħażlitx għall-kontrolli fiżiċi, li matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1) jistgħu jsiru f'punt ta' kontroll differenti.
- Kaxxa II.5. L-awtorità kompetenti tal-PDM għandha tindika, matul il-perjodu tranżitorju stipulat fl-Artikolu 19(1), wara verifika sodisfaċenti tad-dokumenti, lejn liema punt ta' kontroll tista' tiġi ttrasportata l-konsenja sabiex isiru l-kontrolli fiżiċi u tal-identità.
- Kaxxa II.6. Indika biċ-ċar l-azzjoni li trid tittiehed f'każ fejn il-konsenja tkun irrifjutata minħabba riżultat mhux sodisfaċenti tal-verifika tad-dokumenti. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħhal fil-Kaxxa II.7.
- Kaxxa II.7. Agħti kif xieraq in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-vapur u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn hemm bżonn ta' aktar kontrolli tal-konsenja pereżempju għall-Kaxxa II.6, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".
- Kaxxa II.8. Aghmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDM hawnhekk.
- Kaxxa II.9. Firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM.
- Kaxxa II.10. Mhux applikabbli.

▼ **M1**

- Kaxxa II.11. L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tal-kontrolli tal-identità hawnhekk.
- Kaxxa II.12. L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tal-kontrolli fiżiċi hawnhekk.
- Kaxxa II.13. L-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandu jindika r-riżultati tat-test tal-laboratorju hawnhekk. Imla f'din il-kaxxa l-kategorija tas-sustanza jew tal-patoġenu li għalih sar it-test tal-laboratorju.
- Kaxxa II.14. Din il-kaxxa trid tintuża għall-konsenji kollha li jridu jiġu rilaxxati fiċ-ċirkolazzjoni libera fi hdan l-Unjoni.
- Kaxxa II.15. Mhux applikabbli.
- Kaxxa II.16. Indika biċ-ċar l-azzjoni li trid tittiehed f'każ fejn il-konsenja tkun irrifjutata minhabba riżultat mhux sodisfaċenti tal-kontrolli fiżiċi jew tal-identità. L-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni fil-każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" irid jiddaħħal fil-Kaxxa II.18.
- Kaxxa II.17. Ir-raġuni għar-rifjut: uża, kif xieraq, biex iżżid l-informazzjoni rilevanti. Immarka l-kaxxa xierqa.
- Kaxxa II.18. Agħti, kif xieraq, in-numru tal-approvazzjoni u l-indirizz (jew isem il-vapur u l-port) għad-destinazzjonijiet kollha fejn hemm bżonn ta' aktar kontrolli tal-konsenja, pereżempju, għall-Kaxxa II.16, "Dispaċċ mill-ġdid", "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".
- Kaxxa II.19. Imla din il-kaxxa meta jkun inkiser is-sigill oriġinali mqiegħed fuq konsenja mal-ftuħ tal-kontejner. Trid tinżamm lista konsolidata tas-sigilli kollha li ntużaw għal dan l-iskop.
- Kaxxa II.20. Aghmel it-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-PDM hawnhekk jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.
- Kaxxa II.21. Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), tal-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll.

Parti III**Din il-Parti trid timentela mill-awtorità kompetenti.**

- Kaxxa III.1. Dettalji dwar dispaċċ mill-ġdid: l-awtorità kompetenti tal-PDM jew, waqt il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-awtorità kompetenti tal-punt tal-kontroll, għandha tindika l-mezz tat-trasport li ntuża, id-dettalji tal-identifikazzjoni tagħha, il-pajjiż ta' destinazzjoni u d-data tad-dispaċċ mill-ġdid malli jsiru maghrufa.
- Kaxxa III.2. Is-segwitu: indika l-Unità tal-Awtorità Kompetenti Lokali responsabbli, kif xieraq, għas-sorveljanza f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor" tal-konsenja. Dik l-awtorità għandha tirrapporta r-riżultat tal-wasla tal-konsenja u l-korrispondenza tal-konsenja f'din il-kaxxa.
- Kaxxa III.3. Il-firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti tal-PDM jew, matul il-perjodu tranżitorju previst fl-Artikolu 19(1), l-uffiċjal responsabbli għall-punt tal-kontroll, f'każ ta' "Dispaċċ mill-ġdid". Firma tal-uffiċjal responsabbli tal-awtorità kompetenti lokali f'każ ta' "Qerda", "Trasformazzjoni" jew "Użu għal skop ieħor".